

# 全年摘要

## Highlights of the Year



### 重要數字一覽

#### Figures at a Glance

答覆 **9 191** 個查詢  
enquiries answered

處理 **1 209** 宗投訴  
complaints handled

每宗投訴平均處理時間  
Average handling time of a complaint

**106** 日  
days

調停成功率  
Conciliation success rate

**84%**

**6**  
宗個案獲法律協助  
cases granted with legal assistance

**4**  
宗個案提交至法庭審理  
cases taken to court

為受屈人取得的金錢總額  
超過港幣 **8,400,000** 元  
Over HK\$ of monetary payment secured for aggrieved parties

## 全年摘要 Highlights of the Year

提供港幣  
HK\$

**1,262,779** 元

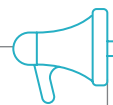
資助予 **18** 個推廣平等機會的社區項目  
funding for **18** community projects



舉辦  
Organised

**69**

項主要推廣活動  
major promotional activities



**63 225** 名學生觀看了推廣平等機會信息的話劇表演  
students watched equal opportunities dramas



舉辦 **484** 場培訓課程  
Organised **484** training sessions

**27 901** 參加人次  
participants



接觸約  
Reached  
around

**2 200 000**

名社交媒體 (Instagram、Facebook 及領英) 獨立用戶  
unique social media users on Instagram, Facebook and LinkedIn



平機會網站錄得  
EOC website recorded

**2 166 913** 使用人次及  
users and

**81 513 053** 點擊率  
hit rate



## 全年摘要 Highlights of the Year

### 2022-23 年度獎項及嘉許 Awards & Recognition 2022-23



9/2022

平機會獲強制性公積金計劃管理局嘉許為2021-22年度「積金好僱主」。

The EOC was recognised as a Good MPF Employer for 2021-22 by the Mandatory Provident Fund Schemes Authority.



11/2022



投訴事務科高級平等機會主任胡佩欣小姐及葉潔凝女士獲頒發2022年申訴專員嘉許獎(公職人員獎)，表揚她們致力提供專業卓越的服務。

Sofie WU and Annie YIP, both Senior Equal Opportunities Officers of the Complaint Services Division, were presented with The Ombudsman's Awards 2022 for their professional and commendable services.

2/2023

平機會獲香港社會服務聯會頒發「10年Plus同心展關懷」標誌，可於2023年3月1日至2024年2月29日期間使用；這個獎項肯定了平機會一直致力關懷社區、關懷員工與關懷環境。

The EOC was awarded the 10 Years Plus Caring Organisation status by the Hong Kong Council of Social Service for the period from 1 March 2023 to 29 February 2024, in recognition of the EOC's continuous commitment to Caring for the Community, Caring for the Employees and Caring for the Environment.



3/2023

平機會因致力推動年齡友善的文化，獲得「賽馬會齡活城市『全城·長者友善』計劃2022」的嘉許。

The EOC was recognised in the Jockey Club Age-friendly City Partnership Scheme 2022 for the Commission's contribution in creating an age-friendly culture in the community.





2022-23 主要活動  
Major Events & Activities 2022-23

4/2022

平機會於2022年4月8日推出題為「無分膚色同心抗疫」的巴士車身宣傳廣告，呼籲各界齊心抗疫，發揮團結和種族共融精神。

The EOC launched the 'Fight the Virus Together As One Human Race' bus body advertising campaign on 8 April 2022 to call for solidarity and racial inclusion in the fight against the COVID-19 pandemic.



朱敏健先生於2022年3月獲行政長官再度委任為平機會主席，第二屆任期由2022年4月11日開始。

Mr Ricky CHU Man-kin, IDS commenced his second term as the EOC Chairperson on 11 April 2022, following the reappointment by the Chief Executive in March 2022.

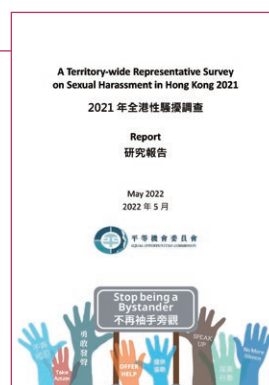
5/2022

行政長官再度委任藍建中先生和梁世民醫生為平機會委員，任期兩年，由2022年5月20日起生效。

The Chief Executive re-appointed Mr Simon LAM Ken-chung and Dr Sigmund LEUNG Sai-man, BBS, JP as members of the EOC for a term of two years with effect from 20 May 2022.

平機會於2022年5月12日公布「2021年全港性騷擾調查」結果。調查發現，約17.8%和11.8%的受訪者表示在調查前24個月內分別曾遭網絡性騷擾和職場性騷擾。

The EOC released the findings of the first-ever 'Territory-wide Representative Survey on Sexual Harassment in Hong Kong 2021' on 12 May 2022, which showed that about 17.8% and 11.8% of the respondents reported having experienced sexual harassment online and at work respectively over the past 24 months prior to the survey.



平機會於2022年5月27日舉行「高等教育界消除性騷擾的經驗和挑戰圓桌會議」，九所大學的代表在會議上交流了打擊校園性騷擾的意見及經驗。

The EOC held a 'Roundtable on Experiences and Challenges in Eliminating Sexual Harassment in the Higher Education Sector' on 27 May 2022, during which representatives from nine universities exchanged their views on and experiences in combating campus sexual harassment.



# 全年摘要 Highlights of the Year

## 2022-23 主要活動 Major Events & Activities 2022-23



6/2022



為慶祝香港特別行政區成立25周年，平機會推出「平等機會月：承先啟後廿五載 平等共融塑未來」全港宣傳計劃，透過一連串跨平台線上線下活動，向大眾展示平等機會的重要性和對社會的效益，推動大眾接納多元共融的價值。

The EOC launched a citywide awareness and promotional campaign 'Equal Opportunities Month: Together for an Equal and Inclusive Hong Kong', an accredited celebration event for the 25th anniversary of the establishment of the Hong Kong SAR. The campaign featured a plethora of online and offline activities and promotions across multiple platforms to highlight the importance and shared benefits of equal opportunities, and mobilised community members to embrace the values of diversity and inclusion.

平機會於2022年6月10日舉行「尊重與平等：停止性騷擾」貼圖設計比賽2022頒獎禮，並公布得獎貼圖讓公眾下載。比賽由平機會反性騷擾事務組主辦，收到約300份參賽作品，旨在提升公眾對性騷擾的關注和認識。

The EOC held an award ceremony for the 'Equality and Respect: Stop Sexual Harassment' Sticker Design Competition 2022 on 10 June 2022 and published the winning designs. The competition, which received some 300 entries, was organised by the EOC's Anti-Sexual Harassment Unit to raise public awareness and understanding of sexual harassment.



平機會宣布委託跨媒體創作人馬浚偉製作《同一天空下》生命短片系列。短片內容展現不同形式的偏見和歧視，並講述這些情況如何影響劇中人物的生命和人際關係。

The EOC announced the production of a short movie series entitled 'Under the Same Sky'. Commissioned to multi-media producer Steven MA Chun-wai, the movies would depict different forms and experiences of prejudices and discrimination, and explore how these impact the lives and relationships of the people concerned.



2022-23 主要活動  
Major Events & Activities 2022-23

7/2022



平機會發布《並肩走過：我們的一天》短片，讓公眾更了解平機會的日常工作，包括處理投訴和調停、提供法律協助、檢討法例、進行研究、倡議政策改革、為企業提供培訓，以及公眾教育等。

The EOC released a video titled 'Walking in Solidarity: A Day at the EOC', which offers an inside look at the daily work of the EOC from handling complaints, conciliating disputes, giving legal assistance and reviewing the law to conducting research, advocating policy reform, training corporations and engaging the public.

8/2022

平機會推出名為「餵哺母乳 不容歧視」的港鐵宣傳廣告，介紹反歧視法例如何保障香港女性免受餵哺母乳的歧視和騷擾。

The EOC launched an MTR advertising campaign titled 'Say No to Breastfeeding Discrimination' to explain how the anti-discrimination law protects women in Hong Kong from breastfeeding discrimination and harassment.



9/2022



平機會推出為期12個星期的港鐵宣傳廣告，以推廣種族友善服務，呼籲貨品和服務提供者一視同仁，友善地對待不同背景的顧客，照顧他們的需要。

The EOC ran a 12-week MTR advertising campaign to promote racially friendly services. The campaign featured advertisements on carriage panels with messages encouraging goods and service providers to cater to the needs of diverse customers in an equal and friendly manner.

# 全年摘要 Highlights of the Year

## 2022-23 主要活動 Major Events & Activities 2022-23



10/2022

平機會推出首屆「平等機會青年大使計劃」，在大專院校招募參加者，目的是向年輕一代推廣平等機會和多元共融的價值。  
The EOC launched the first-ever 'Equal Opportunity Youth Ambassador Scheme' for tertiary students, which aimed to promote the values of diversity, equal opportunity and inclusion to the younger generation.



11/2022



平機會發布《聾健司法平等：供殘疾人士、法律工作者和參與司法程序人士參考的指引》，提供與聾人和聽障人士溝通的指導原則，以及在不同司法程序中可為他們提供的適當便利措施。

The EOC released a brand new 'Equal Access to Justice for Persons Who are Deaf and Hard of Hearing: A Guide for Persons with Disabilities, Legal Practitioners, and Parties Involved in the Judicial Process'. The Guide provides guiding principles for communicating with deaf and hard of hearing persons, as well as possible appropriate accommodation measures during different stages of legal proceedings.

平機會於2022年11月22日公布「本港中學實施全面性教育研究」結果，研究發現香港的性教育普遍不足，性教育課時亦不足夠。

The EOC released on 22 November 2022 the findings of 'A Study on Comprehensive Sexuality Education in Secondary Schools of Hong Kong', which showed that sexuality education in Hong Kong is largely inadequate and the teaching hours are insufficient.



為慶祝《種族多元共融僱主約章》成立四周年，平機會於2022年11月25日為約章簽署機構舉辦「掌握脈搏 評估進度」實體活動。

The EOC held an in-person event 'Tracking Racial Diversity & Inclusion Progress' for signatories of the Racial Diversity & Inclusion Charter for Employers on 25 November 2022 to mark the fourth anniversary of the Charter.





2022-23 主要活動  
Major Events & Activities 2022-23

12/2022

平機會推出為期六個星期的巴士車身廣告，以「開明業主 無分種族」為標語，推廣種族平等的物業租賃。

The EOC ran a six-week bus body advertising campaign under the tagline 'Open Your Doors to Tenants of All Ethnicities' to promote racial equality in tenancy.



1/2023



平機會為「平等機會青年大使計劃」舉辦迎新聚會。計劃甄選了36名大專生為青年大使，為他們安排了一連串體驗活動，以加深他們對平等機會和多元共融等價值的了解。

The EOC organised a welcome ceremony of the 'Equal Opportunity Youth Ambassador Scheme', under which 36 tertiary students were selected to join the programme and participate in a range of experiential activities to deepen their understanding of the values of diversity, equal opportunity and inclusion.



# 全年摘要 Highlights of the Year

## 2022-23 主要活動 Major Events & Activities 2022-23



2/2023

平機會公布「對職場精神病患者的標籤及歧視態度之研究」的結果。研究發現，81.7%受訪在職人士及78.5%受訪精神病患者均認為歧視精神病患者的情況在香港非常普遍或普遍。

The EOC released the findings of the 'Study on Perceptions of Stigmatisation and Discrimination of Persons with Mental Illness (PMIs) in the Workplace', which showed that 81.7% of the surveyed employed persons and 78.5% of the surveyed PMIs considered discrimination against PMIs in Hong Kong to be very prevalent or quite prevalent.

香港教育大學  
對職場精神病患者的標籤  
及歧視態度之研究

2023年3月

香港教育大學

Study on Perceptions of  
Stigmatization and Discrimination  
of Persons with Mental Illness in  
the Workplace

MARCH 2023

Department of Psychology  
The Education University of  
Hong Kong



3/2023



為響應2023年國際消除種族歧視日，平機會以「推動平等 不分你我」為主題，開展一系列活動，包括推出以「消除偏見 無分種族」為宣傳口號的巴士車身及港鐵車廂廣告。

The EOC kick-started a series of initiatives under the theme 'All Races as One' to commemorate International Day for the Elimination of Racial Discrimination (IDERD) 2023. These included a bus body advertising campaign and a MTR advertising campaign, which carried the tagline "Interrupt Bias. All Races as One".

另一項重點活動是「種族友善校園嘉許計劃」，邀請中小學在3月份推出多項響應國際消除種族歧視日的校

本措施和活動。此外，平機會於3月18日舉行《共融校園、無分種族》研討會，有來自接近70間學校共超過80名參加者，包括校長、教職員及學生參與。

Another highlight was the launch of the Racially Friendly Campus Recognition Scheme, which invited primary and secondary schools to mark IDERD with school-based initiatives and activities throughout March. On 18 March 2023, an 'All Races As One' Racial Inclusion Seminar was held for over 80 school principals, teachers, staff and students from nearly 70 schools.